

ROSARIO

COLOMBIA SETIEMBRE 12 DE 1901

Núm. 49.

SE PUBLICA

POR SU IMPRINTA

Ytuzaingó 51

# El Departamento

Aparece los días

Miércoles

y Sábado

POR LA TARDE

No se devuelven los originales.

DIRECCION Y REDACCION

CALLE YTUZAINGÓ 54

Periódico liberal, órgano de los intereses de su nombre

DIRECTOR Y REDACTOR: JULIO C. BADIN

De los escritos anónimos que se envían no se tendrán en cuenta

REGENTE:

RAFAEL NICOLARI

## SUSCRICION

Por un mes. . . . . 0.70 cts.  
" " semestre . . . . . 4.00 ps.  
Número suelto . . . . . 0.10 cts.

## EL DEPARTAMENTO

COLOMBIA, SÁBADO SETIEMBRE 8 DE 1901

## LA CAMPAÑA

He aquí un tema para llenar muchas columnas, si se hubiese de tratar detenidamente, señalándose todas sus necesidades, de las que, dicho sea de paso, poco ó nada se han ocupado hasta el presente nuestros gobiernos.

En un país como el nuestro, cuya riqueza la constituye casi en su totalidad la campaña, debía ser un punto de preferente atención por parte de nuestros gobernantes.

Una de las mas vitales necesidades en ella, es la cuestion caminos.

No habiendo en los Departamentos de campaña una demarcacion de caminos fijos, particularmente en sus primeras arboledas, que son los caminos Nacionales y Departamentales, con los que se ramifican los innumerables caminos vecinales, debe el gobierno ocuparse seriamente de ello, mandando estudiar y fijarlos definitivamente, á fin de que desaparezcan todas esas portadas ó portones, objeto de tantas cuestiones como han sido hasta el presente, y seguirán siéndolo en adelante, librando al tránsito público verdaderos caminos, que faciliten la viabilidad y no perjudiquen á los propietarios de campos, como hoy día sucede, que cada uno pasa por donde le dá la gana, trillando é inutilizándole grandes fracciones de campo, perjuicios tanto mayores, cuanto mas chica es la propiedad.

Lo que á la vez dá motivo á muchos que para verse libres de esa servidumbre forzosos y de los perjuicios que ella trae aparejada, alambren sus campos, obteniendo muchas veces, el desvío de un camino, llevándolo fuera de los límites de su propiedad; ó á terrenos malos, que con un poco de tránsito quedan inutilizados.

Por cuya causa, con esos desvíos ó sustitucion de caminos, resulta que ellos hayan sufrido en muchas partes grandes transformaciones, perjudiciales casi siempre.

Así vemos, no solo en invierno, que es la estacion de las lluvias, sino en los mejores tiempos, que con un día ó dos de lluvia, haya caminos que se hacen intransitables.

Inútiles serán los esfuerzos de las Juntas para conservarlos en buen estado, cuando

ellos no tienen un trazado fijo, y están casi podemos decir, al capricho de los propietarios de campos, ó de los comerciantes de campaña que tratan siempre, las primeras, como ya hemos dicho, de desviarlos fuera de sus propiedades, y los segundos, de que pasen lo mas inmediato, cuando no directamente á sus casas de negocio.

Consideramos que la imposicion al propietario para que deje un camino en medio de su propiedad, sea arbitraria; como con sideramos arbitraria la imposicion de servidumbre de paso, á que muchos se ven obligados á dar, con motivo del fraccionamiento de grandes campos, necesidad que se impone cada vez más, por la subdivision de la propiedad, pero también consideramos que si hoy esa imposicion es arbitraria, mucho más lo será y mas perjudicial, cuando las grandes zonas de terrenos sean convertidas en pequeñas fracciones.

Entonces tendrá el gobierno que luchar con mas dificultades para la fijacion de los caminos, cosa que, hoy que la propiedad no está tan subdividida, podría hacerse con mas facilidad y menos sacrificios.

Creemos que la demarcacion de caminos, es una cuestion fundamental, y de vital interés para los Departamentos de campaña, y que el gobierno debe tratarla con la preferencia que ella requiere, para que, si no podemos tener verdaderas carreteras, tengamos al menos caminos que ligan sus vees, y que desaparezcan de una vez esas portadas, que cual barreras, son siempre un estorbo para el tránsito público. Mándese levantar los catástros de los Departamentos, y demárquese sus caminos, fijos é invariables, lágase un estudio detenido de las obras á practicarse en ellos á fin de que puedan establecerse en condiciones que no se vea nunca interrumpido el tránsito; fórmúlese un plan general de puentes y las condiciones en que deban ser construidos, si no puede la Nacion llevarlo á cabo, llámese á licitacion y concédase á empresas particulares, por un determinado número de años, con la obligacion de la conservacion de los caminos, en un señalado radio, con arreglo á la importancia de la concesion.

De este modo no será sacrificio ninguno para la nacion y el tránsito pagará gustoso un peage que, en vez de serle gravoso, le será beneficioso, por la facilidad del libre tránsito que le proporciona.

Así desaparecerán los obstáculos que ofrecen hoy en día á la viabilidad, las crecientes de los arroyos, que detienen á veces varios días las diligencias correos, y los vehiculos de carga, ocasionando las demoras y perjuicios consiguientes.

Inconvenientes que obstaculizan también la accion de las policías de campaña, las que á mas del escatísimo número de su personal, del mísero sueldo que perciben muy de tarde

en tarde, y de la deficiencia de su organizacion, tienen que luchar á cada momento con esos obstáculos, que impiden ó entorpecen su accion.

Muchas veces hemos visto censurar á las Policías rurales, pero, nunca hemos visto que se tuviese en cuenta lo que dejamos apuntado.

¿Como puede organizarse la propiedad y llenar la Policía sus deberes, con un escatísimo número de guardia civiles en secciones de varias leguas de estension?

¿Como pueden llenar su mision la Policía compuesta de los elementos que tiene hoy forzosamente que componerse?

¿Como puede exigirsele un buen servicio á un individuo que se le obliga á cumplir, cuando no se le paga en cuatro, cinco, ó seis meses?

¿De que puede vivir un pobre empleado con un sueldo que pagado religiosamente, á penas le alcanza para vivir mezquinamente, cuando no se le paga en cuatro, cinco, ó seis meses?

Y como si esto no bastase: A la Policía se encarga de citar á tal ó cual vecino, para que se presente en determinado día, ante una autoridad ó una oficina pública.

A la Policía se le encarga de llevar y entregar tal ó cual pliego, oficio ó nota á un vecino de su Seccion.

Se le encarga de prestar su cooperacion y servicios, siempre que lo soliciten las demás autoridades y Corporaciones.

En fin, se le recarga de servicios que no están verdaderamente dentro del orden de su mision, pero que, dado la falta de otros medios, se ve el gobierno obligado á valerse de ella, cosa que nada habria que objetar, si se le dotase del personal necesario, se le diese una organizacion no tan primitiva, sino mas en orden con las necesidades de la época; y sobre todo, se le asignase mejor sueldo y se le pagase con mas religiosidad.

Este es otro punto que el gobierno y nuestras Cámaras debían ocuparse de él.

La Campaña se va poblando y las necesidades de mejor servicio van creciendo día á día.

Consideramos que á las Policías de campaña no pueda dársele una completa organizacion como á las de la Capital, pero creemos que puede dársele una organizacion mejor que la que actualmente tienen, mejorando sus servicios y sus condiciones.

La Policía debe inspirar al vecino, confianza y respeto, y no el terror que inspiraba en otros tiempos, y que aun desgraciadamente parece que sucede en algunos Departamentos.

La seguridad individual, y la garantia de la propiedad, son relativas al progreso de los pueblos, puesto que, donde hay garantías, allí acuden la especulacion, con sus capitales, que atraen la iniciativa, las legítimas aspiraciones de fomento y progreso, y con ello, el aumento de poblacion de la riqueza pública y el bienestar general.

Porque allí donde hay garantías, allí acude el honrado agricultor á cultivar un pedazo de tierra, regándola con el sudor de su frente para hacerla fructificar y formarse sinó un porvenir, por

lo menos un estado desahogado para sí y su familia.

Allí acude el honrado industrial ó artesano á ganarse la vida con su arte ó su industria.

Allí acude entonces, la inmigracion espontánea la verdadera inmigracion que debe buscarse, por que ella nada cuesta á la Nacion, y ella representa progreso por que son brazos robustos y vigorosos que viven dispuestos á trabajar y prosperar, tratando de mejorar su condicion mejorando á la vez las del país que les brinda su hospitalidad, y donde garantidas sus vidas y sus intereses, no hechan ya de menos su patria y son al par que elementos de progreso, los mejores propagandistas para traer la inmigracion, puesto que, prosperando ellas, al escribir á sus parientes ó amigos que dejaron en su patria, y ponderarles su bienestar y los privilegios que gozan en el país, estimulan á aquellos y hacen que vengán voluntariamente á engrosar el número de nuestros habitantes. Esta es á nuestro modo de ver la mejor inmigracion, y los millones que gastan los gobiernos para hacer venir tanto inmigrante inútil que viene á aumentar el número de los que paldan por las calles sin ocupacion y sin esperanzas de encontrarla puesto que no tienen profesion ni oficio. Esos millones no los gastados, que solo son en beneficio del comerciante ó Comisionado, para quien es en realidad el provecho, puesto que el gobierno le paga un tanto por cabeza ó por familia, compóngase ó no de gente sana y apta para el trabajo ó solo útiles para mendigar. Esos millones decimos serian mas bien empleados en comprar tierras de pan llevar y formar buenas colonias, mejorando los colonos que tenemos en el país, para que estos á su vez, hagan propaganda y atraigan elementos de trabajo, fomentando así la produccion verdadera fuente de riqueza, que nuestros gobiernos no han sabido ó no han querido aún apreciar.

La Republica Oriental, con la fertilidad de su suelo privilegiado, puede, y debe ser un país exportador.

El día que el gobierno, trazándose una sabia conducta de economia, y equilibrio en sus presupuestos, obtenga la seguridad que la exportacion supere en cuatro ó cinco millones á la importacion, ese día podrá decir que ha realizado el mejor de los empréstitos, puesto que, ese excedente será metálico aportado al país sin tener que pagar por el gastos de Enviados Extraordinarios, intereses, ni amortizacion.

Entonces no se verán los gobiernos en la dura necesidad de andar mendigando empréstitos al extranjero, los que despues de muchas negociaciones, quedan reducidos á las dos terceras partes de su valor escrito y garantido, con los que se aumentan las ya pesadas cargas de la Nacion, ya bastante agobiada, por cierto; bajo el peso de la enorme deuda, relativamente.

El día que nuestro País llegue á tomar su puesto entre las naciones exportadoras, y deje de ser como hasta ahora tributaria de otras naciones, entonces será un país rico, y podrá con sabias administraciones, sacarse de encima la pesada carga de sus deudas.

Quedará para mis hijos queridos, que seguirán mi buen ejemplo y mis huellas honradas. Aquí, hija mía, todo es dicha y bienestar. Hasta los pájaros son nuestros amigos. Y si por suerte tenéis hijos, ya los veréis creciendo por esas campiñas, y daré gusto verlos crecer gordos y alegres, sanos de cuerpo y de alma.

— Aparte de todo eso, que es muy bueno, no me negaréis que es muy triste morir en este rincón sin haber visto otros horizontes, ni haber gozado de los placeres que ofrecen las grandes ciudades.

— ¡ Muchacha ! muchacha ! ¿ Qué estás diciendo ?

— Bernardo es trabajador y activo. En la ciudad podría ganar mucho, ¿ oh ! si mucho ; Y una vez poseedor de una fortuna, nos vendríamos aquí al pueblo, junto á ustedes, á compartir el fruto de sus afanes.

Don Francisco movió la cabeza triste y negativamente, exclamando luego:

— No, hija mía ! No volveréis ; porque si ahora te obruma todo cuanto aquí te rodea, ¿ qué no sería entonces, acostumbrada á otro género de vida, y á otros hábitos más en armonia con tus gustos y aficiones irreflexivas ?

Tú crees que allí encontrarías la felicidad y la ventura á esportadas. Te engañas, hija mía, lastimosamente ! Allí quedaria sepultada toda la dicha que hoy desprecias, y que en vano querrás recuperar mañana.

— Segun sus teorías, todos los que viven en las

(Continuará)

8 FOLLEIN DE "EL DEPARTAMENTO"

LOLA LARROSA DE ANSALDO

## EL LUJO

NOVELA DE COSTUMBRES

DEDICATORIA

A MI HONRADA AMIGA LA RESPETABLE SEÑORA

Aureliana Gallegos de Quadri

EN TESTIMONIO DE CARÍO Y GRATITUD

II.

era todo, cuando yo ardo en deseos de servirla de rodillas !

— ¡ Mi querida Marieta ! — exclamó Catalina, sin ocultar dos lágrimas de gratitud que le arrancaron las sentidas protestas de cariño de la buena anciana — Tú ya has trabajado mucho, mi viejecita ! Yo soy joven y fuerte, y es muy dulce afanarse por los seres que nos aman. Si yo no pudiera ayudarte en los quehaceres de la casa, me apenaría muchísimo.

— ¡ Bien ! bien ! Es Vd. buena como un ángel ! Vd. es la alegría de la casa y la providencia de todos

Y la viejecita, enjugándose los ojos con el delantal, prosiguió:

— Pues yo, ahora que dispongo de tantas horas, he querido emplearlas en bien de Vd. y . . . ! Vea, vea la sorpresa que le reservo — y llevando á Catalina junto á las tapias de la huerta, le hizo mirar por encima.

Catalina lanzó un grito de alegría, y estrechó entre sus brazos á Marieta, que lloraba de júbilo. La anciana habia formado, de aquel lado de la casa, un precioso jardincito, en donde habia plantado rosales, ya crecidos, alieles, azucenas y otras vistosísimas y olorosas flores, que ostentaban uñas su frescura, su belleza y su lozanía.

Catalina manifestaba su gratitud á la buena Marieta, en términos los más expresivos, cuando oyó pronunciar su nombre. Alzó la cabeza y vió á su marido en el alto del molino, que la contemplaba sonriendo.

Catalina se ruborizó de placer, y su esposo le envió un beso, mientras que ella con el alma estremecida de gozo, parecíale que la bendicion de Dios descendía sobre su frente envuelta en aquella caricia.

Antolin desapareció, y Catalina, volviendo en sí de aquel paroxismo de santo deleite, miró hacia donde estaba Marieta. Pero ésta habia desaparecido también.

Tornó la joven junto á su hermana y su padre, y allí encontró á la anciana, que ya habia extendido un blanco mantel sobre la pequeña mesa, que estaba delante de don Francisco, y depositaba

sobre ella un vaso rebosante de espumosa leche, corriendo luego á traer un plato con bollos tiernos y tostaditos.

Desde el principio de la escena habia entre Catalina y Marieta, Rosalia habíase dejado caer sobre un banco rústico, mientras don Francisco sonreía de felicidad, oyendo la sabrosa plática de su hija y Marieta. Y más de una vez miró á Rosalia y notó que ésta presta religiosa atencion á las palabras de la anciana, y que sus ojos adquirían cierto brillo y ligero tinte de animacion su rostro pálido.

Cuando Marieta y su ama desaparecieron, don Francisco hizo aproximar á Rosalia, y con cariño díjole:

— Ya estarás contenta de que Bernardo trabaje ahora en el molino, junto con su hermano. La fábrica de loza quizá fuera más productiva, pero el pobre muchacho pasaba muchos sabores para ir con la luz del alba al próximo pueblecillo, y volver ya entrada la noche.

— ¡ Si señor ! — respondió Rosalia, lanzando un suspiro. — Eso era muy penoso para él. Muchas veces he pensado que en la ciudad podría Bernardo obtener trabajo más ventajoso y más lucrativo, que le permitiera cimentar una fortuna.

— ¿ Qué estás ahí charlando ? ¿ Qué más fortuna que vivir aquí, tranquilos, lejos de la barahunda de las ciudades, trabajando para sí propios. Si señor, para sí mismos exclusivamente, sin entoldada dependencia de nadie.

Mañana me muero yo, y todo cuanto posco



Todas esas fuentes de recursos y esas riquezas ¿dónde se encuentran? . . . . .

En la Campaña, en esa campaña olvidada y abandonada de todos los gobiernos.

La que en épocas pasadas, inspiró á un cono-cido y aventajado escritor, el dicho de *la campaña es habitable para la gente de sable*, y que hoy al contrario de aquella época la creemos habitable para la gente de arado, arma civilizadora que deben esgrimir las revoluciones en nuestro país, combatiendo con ellas por su progreso y engrandecimiento, arrancando á la tierra con la labor y constancia, los tesoros que ella encierra, labrando su porvenir y la felicidad de la patria.

## UNA CARTA IMPORTANTE

Nuestro digno amigo Don Angel Hernandez nos ha dirigido la carta que publicamos á continuación, en la cual salva la responsabilidad que pudiera atribuírsele como miembro de la Comisión de Obras Públicas encargada de la inversión de los 50,000 \$ que el Poder Ejecutivo destinó para obras de este Departamento.

El Señor Hernandez explica de una manera clara y terminante que él no ha tenido intervención alguna en la inversión de aquellos fondos, porque si bien invistió el carácter de Vice Presidente de la Comisión, nunca tuvo la menor ingerencia en la distribución y aplicación de los malhadados 50,000 \$.

El Señor Hernandez no tenía necesidad de dar á luz la carta que publicamos para sincerarse como miembro de la Comisión de Obras Públicas porque sus antecedentes de honorabilidad y su bien reputadas condiciones morales, lo ponen á cubierto de toda duda, de toda sospecha, y de toda sombra que la perversidad de unos cuantos mal intencionados pudieran querer arrojar sobre él.

Si el respetable anciano Señor Hernandez no fuera conocido de todo el Departamento, nos valdría recordar para desligarlo de toda responsabilidad personal en la conducta observada por la Comisión de Obras Públicas, que es un hombre que ha consagrado la mayor parte de su vida al servicio de la causa pública sin que en ese largo período haya merecido otra cosa que el aplauso y el reconocimiento de sus conciudadanos por su constante empeño por servir los intereses públicos y por su acrisolada honradez.

No quemamos incienso en el altar de la adulación, pero de algo han de servir los antecedentes de un hombre que cuenta mas de cincuenta años en la vida pública intachable en el largo período de agitaciones políticas, para juzgar de su conducta como funcionario en un momento determinado de su vida.

El Señor Hernandez se ha sincerado debidamente ante la opinión pública con la carta que insertamos á continuación. Toca ahora imitar su conducta digna y elevada al Señor Jefe Político del Departamento Coronel Don Zenón de Tezanos, al ex-Juez Letrado Departamental Dr. Don Cornelio Villagrán y al Cura Párroco Presbítero Don José Ferri.

Es á estos señores á quienes les corresponde dar una satisfacción cumplida á la opinión pública como lo ha hecho el Señor Hernandez, dando cuenta de la inversión de los 50,000 \$ que solo ellos recibieron del Gobierno, y que solo ellos invirtieron en obras que nadie sabe todavía si alcanzan á valer aquella suma.

Mientras eso no suceda, mientras los señores nombrados no rindan cuentas de su cometido, como están en la estricta obligación de hacerlo, los habitantes del Departamento están en el derecho de creer que las publicaciones que han venido haciendo hasta ahora nuestro valiente colega *El Uruguayo* tiene un fundamento serio, esto es, que en las obras practicadas por la Comisión, hay lo que se ve, y lo que no se ve.

He ahí la carta del señor Hernandez:

Señor Director de

EL DEPARTAMENTO

Muy señor mío:

Habiendo visto en el periódico *El Uruguayo* una publicación en la que se relaciona con la Comisión de la inversión de los 50,000 \$ de cuya Comisión formé parte como Vice-Presidente, debo hacer una declaración á fin de salvar ciertas ulteriores ideas.

Es muy cierto que las dos reuniones tenidas en la Junta en el sentido de obras que debieron practicarse en el Departamento yo me encontré en ellas, en las cuales el Señor Coronel Tezanos me invitó á que lo acompañase á las secciones de Carmelo y Palmira como efectivamente lo efectué. Desde mi vuelta aquí, en la que hubo no puedo precisar si una ó dos reuniones de la Junta, yo no me encontré en ninguna de ellas, así fue que se deliberó entre el Señor Coronel Tezanos, Juez Letrado Dr. Don Cornelio Villagrán, y Cura Párroco Don José Ferri la distribución de las obras á practicarse y también los 50,000 \$ donados por el Superior Gobierno, sin que el que firma se le

haya dado ninguna participación, ni se le haya consultado en ningún sentido.

Saluda á Vd. atentamente. S. S. S.

ANGEL HERNANDEZ

## ECOS DEL DIA

**¡Cosas de sacristanes!** — Parece que la carta del Señor Inspector Departamental ha ocasionado la fermentación butírica en la materia gris de nuestro colega el Redactor de *El Comercio* pues en su último número se nos presenta repicando furiosamente para anunciar que su cofrade el Sr. Klepsch realiza prodigios portentosos en el arte difícil de la enseñanza, secundado por dos jóvenes profesores que es notorio han aprendido todo lo que saben en la Escuela pública de varones de esta localidad actualmente dirigida por el Sr. Don Eugenio M. Arias, modesto catequista y . . . . . que, sin pecunia á intereses que estimulan á los que negocian con la carrera de la enseñanza, ha dado ya pruebas suficientes de dedicación y constancia en el trabajo.

Nos complacemos en que el colega del Señor Klepsch sea un foco de luz que irradie brillantemente sobre la juventud de esta inclita ciudad, pero conceptuamos como una imprudencia desprovista de todo patriotismo, el que se pretenda desprestigiar intencionalmente á las escuelas públicas para beneficiar así establecimientos particulares.

Este proceder de *El Comercio* nos hace suponer que el suelto que motivó la carta del señor Inspector Departamental, no tuvo otro móvil que el de allegar clientela á la Escuela del Sr. Klepsch y no será extraño que mañana nuestro colega, cumpliendo la consigna impuesta desde el púlpito. — Agencia de inscripción de alumnos para los establecimientos clericales, — dé otro golpe de bombo respecto á la Escuela de Las Hermanas; cosa que esperamos con interés para saber á que atañernos y decir claramente si nuestro, colega *El Comercio* es ó no subvencionado por la felanje ultramontana, ó en su defecto, lleva alguna parte en el negocio lo que no extrañaríamos dada las infinitas metamorfosis comerciales del comercial redactor de *El Comercio*.

Nosotros le daríamos un buen consejo al estimado colega, y es el de que abandone la gravedad del b . . . . . que quiere aparentar y defienda con altura sus afirmaciones en la prensa. Este es el deber del periodista, y no el de lanzar al aire palos de ciego, parapetándose enseguida en el más completo silencio.

Deje colega el misticismo que *trocha sus doctas facultades* y escriba con la pluma en vez de hacerlo con el hisopo.

Bien decíamos al principio, cosas de sacristanes.!

**El Gottardo Cinollo** — Con gran sentimiento á la par que con bastante indignación hemos visto arribar en la mañana del día de ayer á nuestro puerto la nave que lleva por nombre el que nos sirve de epigrafe á estas líneas, conduciendo á su bordo y con destino de Campana (R. A.) la cantidad de 88,400 ladrillos los que serán empleados en el edificio escolar que está construyendo en esta ciudad el *protector de la clase obrera Señor Ipatta*.

Decimos que nos sentimos indignados en razón de que sin avanzarnos mucho nos permitiremos decir que el *pliego de condiciones* á que ha debido sujetarse la construcción de ese edificio ha sido una mera fórmula, que el no se ha cumplido, puesto que se han debido emplear en ella *ladrillos de 36 centímetros de largo por 18 de ancho*, siendo así que los importados de Campana solo tienen 24 centímetros de largo por 12 de ancho, lo que dicho sea de paso importa una *playa ó playon*.

Hoy por hoy nos concretamos á dar la noticia que antecede, esto es, que parece ser que la obra en construcción del edificio escolar será en breve terminada, pues el señor Ipatta en vista de no haber encontrado en la ciudad de Montevideo tirantes para ser colocados en ese gran edificio perteneciente á la Nación, y desearo de terminarla cuanto antes, no ha trepidado en pedir á la República vecina 92 tirantes de fierro, los que le han llegado ayer conjuntamente con los ladrillos, por el patacho "Gottardo Cinollo".

Oportunamente nos hemos de ocupar de este limitado negocio y haremos ver *ciertas cositas* que según algunos creen que puedan pasarse imparecidas.

**Cotizaciones** — Buenos Aires — Setiembre 9. Oro 398,16. Cheques Nacional 24. Provincial 44 descuento interes. Banco Nacional Montevideo Acciones 9.

DIA 10

Oro 396,93. Cheques Nacional 25. Provincial 46 descuento. Acciones Banco Nacional Montevideo 10.

DIA 11

Oro 398,16. Cheques Nacional 25. Provincial 35 descuento. Inglés nada. Acciones Banco Nacional Montevideo 20.

**Vapores esperados** — Debe llegar mañana á este puerto el vapor Nacional "Malvinas" con destino de Montevideo.

El mismo día tocará en este puerto el vapor "Liberal" con procedencia del Litoral siguiendo viaje en seguida para Montevideo.

**Enfermo** — Tenemos el sentimiento de llevar á conocimiento de nuestros lectores encontrarse enfermo el Señor Don Angel Hernandez al que le sobrevino anoche un ataque al corazón. Hacemos nuestros votos por la mejoría de tan apreciable anciano.

**Proteadientes á Grané** — Con motivo de la suspensión del Receptor de Aduana de esta ciudad Don Eduardo Viana y el Sub-Receptor del Carmelo Don Felisberto Isbarbo, hay *la friolera de diez aspirantes* á esos puestos. De estos diez *nueve* entienden tanto en asuntos Aduaneros, como el Ga-cetillero de *El Departamento de deip. pisa*. Lo que *tucl* es supérfluo que todos esos candidatos quedarán *afitados y sin visitas*.

Oportunamente *El Departamento* dará á conocer á sus lectores el nombre de los que tan prematuramente están trabajando para conseguir nada.

**Flaque de Guerra** — Entre ayer á este puerto con procedencia de Buenos Aires la Corbeta Norte America Essex la que permanecerá cuatro semanas á objeto de hacer ejercicios.

**Francisco Barreiro** — Su hermana la señora Josefa B. de Llantada, que vive en la calle de Magallanes número 1991 desea saber el paradero de ese joven español, que según supone la interesada reside en nuestra compañía.

A los colegas de los departamentos suplicamos la reproducción de este suelto, por tratarse de una obra de caridad.

**Escuola para arriba** — Si mal no recordamos creemos que hace algun tiempo que *El Porvenir* de el Carmelo con motivo de haber salido oclto Don Angel Hernandez para Presidente de la Junta E. Administrativa del Departamento y Don Fortunato Badaracco para Vice, aquel periódico dijo: *¡Que par!* Como el redactor de aquel periódico Señor Angeioni no ha sido el autor de aquel suelto puesto que ese Señor no conoce personalmente á los honorables Señores Hernandez y Badaracco, creemos su temor de equivocarnos que no ha nacido de él semejante exclamación.

Razon por la cual solo nos resta á nosotros contestar ahora á aquel periódico con motivo de los acontecimientos últimamente desarrollados.

!! Que par !!

Para el lector los comentarios, y al buen entendedor con pocas palabras basta.

**Sobre el Juzgado de Paz del Carmelo** — El Señor Juez Letrado se ha dirigido al Tribunal de Justicia pidiendo resuelva se encargue interinamente de aquel Juzgado al Juez de Paz mas inmediato hasta tanto se practique la elección del nuevo titular.

De esta manera se evitarán los perjuicios que se ocasionan á los litigantes del Carmelo por la acafalla de aquel Juzgado.

Ea de esperarse que el Tribunal se apresurará á acceder á la justa solicitud del Señor Juez Letrado.

## FRUTOS DEL PAIS

ENTRADAS Y VENTAS DE GANADO EN LA TABLADA

Pantanos, Setiembre 10 de 1891

De Rio Negro: 31 novillos conducidos por Juan Piñeyra y vendidos por Curbelo á \$ 14 novillo.  
De Florida: 8 vacas conducidas por Policarpo Perdomo y vendidas por Curbelo á 11 1/2 vacas.  
De Florida: 122 vacas conducidas por Máximo Perez y vendidas por Bentancor á 12 1/4 y 13 1/4 vacas.

De Florida: 83 vacas conducidas por Domingo Dulra y vendidas por Pereyra á 15 1/2 vaca.

De Florida: 88 vacas conducidas por Juan E. Caravia y vendidas por Pereyra á 15 1/2.

Del Durazno: 21 vacas conducidas por Benito Seijo y vendidas por Curbelo á 14.

De Canelones: 44 terneros, 2 novillos y 62 vacas conducidas por Ramon Valles y vendidas por Pereira á 14 y 11 vaca, 4 1/2 terneros y 17 novillo.

De Florida: 2 novillos y 13 terneros conducidos por Sixto Lavandera y vendidos por Curbelo á 1 1/2 ternero y 18 1/2 novillo.

PRECIOS PARA ABAJO:

Vaca: \$ 12 1/2, 13 1/4, 15 1/2 y 14.

Novillo: \$ 14, 18 1/2 y 17 1/2.

Ternero: \$ 4 y 1 1/2.

PARA EL INTERIOR:

Vaca \$ 11 1/2 y 11.

## ÚLTIMA HORA

Servicio especial telegráfico para

EL DEPARTAMENTO

Montevideo, Setiembre 12 de 1891

Cámara Comercio declinó la invitación que le hizo Directorio Banco Nacional para que se encargara convocar reunión á tenedores cédulas y títulos hipotecarios á fin nombraran un comité que los representasen en los arreglos liquidación.

En virtud de esa negativa Directorio hará el llamado.

En círculos oficiales se ha hablado de una reunión política que hubo verificarse anoche en casa de un conocido general y que acaso debido á falta asistentes.

En informe de la comisión respecto al arreglo de las deudas en Londres se propondrán á la Cámara importantes modificaciones al proyecto del Poder Ejecutivo.

Continúa gravemente enfermo señor Julio C. Pereyra Presidente Directorio partido nacional.

Tiempo nublado.

Corresponsal

## INDICADOR

Coronel D. Z. de Tezanos—Jefe Político. Ciudadano Don Manuel Carbajal Oficial 1o. de la Gendarmería.

Teniente Coronel Don Manuel Marquez—Comisario de Orden y Inspector de Policía.

Dr. Don Victoriano M. Martinaz — Juez Letrado Departamental Calle Itzaingó 40.

Dr. Don Justo Reyes—Agente Fiscal Calle Indespendencia 31 y 33.

D. Ramon Barbot—Actuario del Juzgado Letrado Departamental Calle Florida.

Don Angel Hernandez —Presidente de la Junta Económica Administrativa del Departamento Calle Itzaingó.

D. Victorio Guerrero—Secretario de la Junta Económica Administrativa Calle General Flores 55.

D. Eduardo G. Viana—Receptor y Capitan del Puerto Calle Rivadavia 15.

D. Fortunato Badaracco—Contador Liquidador de la Receptoría de Aduana calle Palmar.

D. José M. Martinez—Recaudador del Impuesto de Piedra y Arena Calle Palmira.

Don Apolinario Perez—Inspector de Instrucción Pública Calle Itzaingó.

D. Matias Garcia y Rico—Secretario de la Comisión de Instrucción Pública.

D. José E. Belo—Administrador de Rentas y Correos Calle Sarandí 9.

D. Felipe Suarez—Auxiliar 1o. de la Oficina de Rentas y Correos Calle Washington 19.

Sargento Mayor D. Ernesto Mendez Juez de Paz Calle Itzaingó 20.

D. Julio Badell—Inspector de Fábricas.

Teniente Coronel D. Andrés Vera—Comisario Urbano del Rosario.

D. Arturo J. Olivera—Agente de Rentas y Correos del Rosario.

D. José M. Blanco—Sub-Receptor de Aduana del Rosario.

D. Pedro Martinez — Agente Fiscal de Fábricas de Nueva Helvecia.

D. David R. Olivera—Juez de Paz del Rosario.

D. Santiago Haberli—Agente de Rentas y Correos de Nueva Helvecia.

D. Lauro Olivera—Presidente de la Comisión Auxiliar del Rosario.

Sargento Mayor D. Diamantino Dopra—Comisario Urbano del Carmelo.

D. Miguel Mulet—Agente de Rentas y Correos del Carmelo.

Capitan D. Felisberto Isbarbo—Sub-Receptor de Aduana del Carmelo.

D. Cristobal Idarte—Presidente de la Comisión Auxiliar del Carmelo.

D. Estevan Cabral—Juez de Paz del Carmelo.

Sargento Mayor D. Isavelino Carabubla—Comisario Urbano de Nueva Palmira.

Sargento Mayor D. Servando N. Pereyra—Agente de Rentas y Correos de Nueva Palmira.

D. Martin R. Castillo—Sub-Receptor de Aduana de Nueva Palmira.

D. Martin R. Castillo—Presidente de la Comisión Auxiliar de Nueva Palmira.

D. Casiano Pannera—Juez de Paz de Nueva Palmira.

## EDICTOS JUDICIALES

Por disposicion del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor Don Victoriano M. Martinez, se hace saber al público la apertura de la Sucesion de Don Marcelino Blanco, á fin de que todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ella se presente á deducirlos con los justificativos correspondiente y dentro del término de treinta dias.—Colonia, Setiembre 11 de 1891—RAMON BARBOT—Escribano Público. s12v12

Por disposicion del señor Juez L. Departamental de la Colonia doctor don Victoriano M. Martinez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don Isidoro Bergura, á fin de que todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ella, se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del plazo de treinta dias.—Colonia, Setiembre 9 de 1891. RAMON BARBOT—Escribano Público. s12v12o.



En la ciudad de la Colonia a los cinco días del mes de Septiembre del año mil ochocientos noventa y uno siendo las once horas de la mañana. A petición de los interesados hago saber que han proyectado unirse en matrimonio D. ISABELINO FERNANDEZ oriental de veinte y dos años de edad, soltero agricultor y vecino del Quintón; hijo legítimo de Roque Fernandez, español, finado y de doña Inés Fierro, española, de cuarenta años viuda, dedicada a los labores de su sexo y domiciliada en esta ciudad, y doña SELESTRINA CALISTRO, oriental de veinte y cinco años, soltera, dedicada a los labores propios de su sexo y domiciliada en el Quintón; hija legítima de don Pablo Calistro, español, de sesenta y cuatro años casado, agricultor y de María de la Rosa, española de cuarenta y ocho años, dedicada a los labores propios de su sexo y ambas domiciliadas en el Quintón. En fe de lo cual infirjo a los que supieren de algún impedimento para el matrimonio proyectado a que lo denuncien por escrito ante este Juzgado haciendo constar la causa y lo firmo haciéndolo fijar en la puerta de este Juzgado por espacio de cinco días como lo manda la ley. — Eusebio Méndez. — Juez de Paz. 21 y 208.

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor D. Victoriano M. Martínez se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Manuel Latorre, a fin de que todos los que por cualquier título se considere con derechos a ella se presenten a deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta días—Colonia, Setiembre 8 de 1891—Ramon Barbot—Escribano Público. 21 y 124.

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor Don Victoriano M. Martínez, se cita, llama y emplaza a Don Abelardo Granaroli, para que dentro del término de treinta días, comparezca ante este Juzgado a estar a derecho en el juicio que le sigue Don Juan Beroux, sobre libro de pesos bajo aprehimiento de nombrar solo defensor de oficio—Colonia Setiembre 8 de 1891—Ramon Barbot—Escribano Público. 21 y 124.

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Dr. Don Victoriano M. Martínez se cita, llama y emplaza a Don Abelardo Granaroli; para que dentro del término de treinta días comparezca ante este Juzgado a estar a derecho en el juicio que le sigue Don Pablo Tanzi sobre cobro de pesos. Colonia, Agosto 28 de 1891. RAMON BARBOT

s. 2 v. 2 o.

Por disposición del Señor J. Letrado Departamental de la Colonia Doctor Don Victoriano M. Martínez se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Juan Quintana, emplazándose a sus herederos o quienes sus derechos representen para que dentro del término de treinta días comparezcan a tomar en dicho juicio la intervención que le corresponde bajo aprehimiento de nombrarse defensor de oficio. Colonia Agosto 15 de 1891. Ramon Barbot E. Público

A. 15—1 m.

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor Don Victoriano M. Martínez, se hace saber a los acreedores del finado don Manuel Latorre, que dentro del término de sesenta días, deben presentar a los Síndicos del Concurso, los títulos justificativos de sus créditos. Colonia Agosto 7 de 1891. Ramon Barbot E. Público

a 15—1 m

## SECCION AVISOS

## PREVENCIÓN

Se previene a los que adeudan cantidades al concurso Casatti Lercari que si antes del día 25 del corriente no habrán arreglado sus cuentas con el Síndico del concurso que suscribo, se iniciará contra ellos y desde ese día, las gestiones judiciales necesarias, para lo cual ya se ha recibido la correspondiente autorización del Señor Juez de la quincena. Colonia, Setiembre 11 de 1891. F. MORELLI—Síndico.

## VENTA DE CAMPO

Uno de primera calidad en condiciones especiales para la agricultura, compuesto de 28 a 30 cuerdas y ubicado en las Piedras de los Indios. Este terreno tiene alambrado y sus títulos son perfectamente perfectos. El precio de venta es muy reducido en atención a los momentos de crisis para el país en que llevará a cabo la venta por tener que ausentarse su dueño para Europa. Para mas informes dirigirse a la imprenta El DEPARTAMENTO.

GRAN REMATE POR

YLDENARO E. RIVEROS

Remate Judicial

En el juicio seguido contra Don Julio Semino por pago de una planilla de costas de acuerdo a lo establecido en el artículo 211 del Código de Procedimiento Civil y por disposición del Señor Alguacil del Juzgado Letrado Departamental procederé a vender en público remate y bajo tasación, TREINTA y CINCO MIL ADQUINES mas o menos y MIL QUINIENTAS toneladas de piedra sin labrar.

Los adquines como la piedra se encuentran en SAN JUAN de este Departamento en el paraje denominado PUNTA FRANCESA sobre la costa del Rio de la Plata y con cómodo embarcadero.

## TASACION:

Adquines 2.70 cts. el ciento. Piedra sin labrar 0.60 cts. cada tonelada

El Remate se efectuará en mi escritorio CALLE SOLIS 5 (altos) EL 10 DEL CORRIENTE A LAS 2 de la tarde

No se admitirá oferta que no exceda de las dos terceras partes de la tasación.

## IMPRENTA

— DE —

## "EL DEPARTAMENTO"

54 CALLE Y TUZAINCO 54 COLONIA

Este establecimiento recientemente planteado y único en su género en esta ciudad por sus abundantes y modernos materiales, ofrece al público sus servicios a precios sumamente módicos. Cuenta con una Minerva por la que se hacen trabajos de esmerado gusto, como ser tarjetas, memorandum, carteles, talonarios, recibos, facturas, circulares, sobres impresos, memorandos, esquemas tuncres &c. &c.

Impresiones de lujo. — Esmero en el trabajo. — Precios sin competencia.

GRAN BARRACA DE MADERAS  
POSTES DE TODAS CLASES  
FIERRO GALVANIZADO PARA TECHOS TIJERAS CANAS  
Y TODA CLASE DE ARTICULOS DE CONSTRUCCION

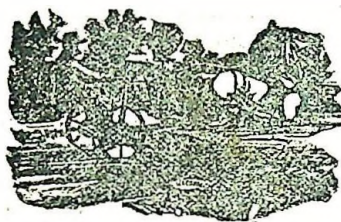
ALMACEN,

TIENDA,

FERRETERIA

Y TALABARTERIA de

## SANTIAGO FERNANDEZ



Agente de las mejores arades y máquinas agrícolas

QUE SE HAN IMPORTADO AL DEPARTAMENTO

Tiene comision de correspondientes para dar giros para los siguientes países. España, Francia, e Italia. Para mas informes dirigirse a su casa de negocio.

CALLE RIVADAVIA

## PELUQUERIA ORIENTAL

DE

MIGUEL GIMENEZ

69 CALLE GENERAL FLORES 69

Este antiguo y acreditado establecimiento cuenta con oficiales de primer orden en su ramo, un selecto y variado surtido en perfumería de las mejores fábricas europeas.

En el mismo establecimiento se extraen muelas sin dolor alguno, y se alquilan sanguijuelas a precios sumamente baratos

## SASTRERIA

El que suscribo participa a sus favorecedores, que con esta fecha se ha establecido en la calle General Flores esquina América, en su ramo de sastrería, donde ofrece a la perfección que se le dispensa, buenos casimires, perfección, prontitud, esmero en la confección y equidad en los precios. Colonia, Agosto 15 de 1891. Melchor Pol y Vidal.

## TIENDA Y ALMACEN

de Julio Acciueli

Esta muy acreditada casa ofrece a sus clientes en particular, y al público en general, un rico y variado surtido a precios sumamente equitativos, y sin competencia.

## PELUQUERIA ORIENTAL

DE

FORTUNATO GIMENEZ

Calle Uruguay—Carmelo

Este establecimiento ofrece a su numerosa clientela un esmerado servicio, y modicidad en sus precios.

## AVISO

En la casa del que suscribo hay en venta semilla de alfalfa clase superior a precios módicos.

Bernardo Larraide

## GRAN HOTEL SUIZO

DE DOMINGO ESPIL (hijo)

Este lujoso establecimiento único en su género en el Departamento de la Colonia, por sus grandes comodidades y jardines de recreo, ofrece en su trato a los transeúntes, a precios módicos.

## RECREO SUIZO

de SANTIAGO HABERT

Nueva Helvecia

Este nuevo establecimiento ofrece al público los recreos que allí encontrarán en diversos juegos de costumbres suizas.



## FABRICA DE QUESOS

de SANTIAGO NATER N. Helvecia

Gran elaboración de quesos, los mejores fabricados en este país. Precios y clases sin competencia. Acepta pedidos para cualquier punto de la República y al extranjero.

## ALMACEN TIROLES

de PEDRO WIMMER — Nueva Helvecia

Este establecimiento a mas del expendio en los artículos de su ramo, se encarga de la compra y venta de frutos del país, con una limitada comisión.

## Junta E. Administrativa

## AVISO

De conformidad con el Art. 687 del Código Rural vigente se hace saber al público que, Don Pedro Badin hijo, ha solicitado permiso para desviar un camino que existe en el campo de propiedad de Don Vicente Saenz, del que es arrendatario, sito en San Pedro, cuyos límites son por el Norte, con sucesión de Don Juan Diaz, por el Sud, con Don Francisco Rey, por el Este, con Don Mónico Badell, y por el Oeste, con Don Antonio Diaz Arnesto. Lo que se hace saber, a los efectos que hubiere lugar. Colonia Agosto 29 de 1891.

Angel Hernandez. Presidente

V. Guerrero Secretario

## CLUB DEL PROGRESO

(R. O. del U. — Colonia)

## AVISO

Se previene a los asociados a este centro que en vista de que la mayoría de fundadores y suscritores no han abonado cuotas y mensualidades dando esto por resultado la imposibilidad de poder continuar, la comisión directiva en sesión de hoy ha resuelto: Que atento la facultad concedida por la Asamblea General extraordinaria de 13 de Julio del corriente año, se prevenga que si hasta el 15 de Setiembre próximo no se hubiere satisfecho lo que se adeuda proveniente de cuotas y mensualidades, en cantidad suficiente para el pago de compromisos ineludibles se procederá a la liquidación del Club.

El inspector de mas Don Felipe Sáez ha sido autorizado para exigir el pago como tambien para expulsar a todo el que haya incurrido en lo que determina el inciso 10. del artículo 80. de los estatutos.

Colonia Agosto 31 de 1891

La Comision

## Aviso

Se pone en conocimiento del público en general que con esta fecha y de comun acuerdo ha quedado disuelta la sociedad que en esta y en el ramo de Librería giraba bajo la razón social de Gibbs y Mendez, habiéndose hecho cargo dicho Sr. Mendez del activo y pasivo de dicha casa.

Colonia Agosto 22 de 1891.

Guillermo Gibbs.

22 15 D-

## Administración Departamental de Rentas

Se avisa al comercio que el día 31 del corriente vence el plazo para cambiar los timbres de la antigua emisión por los que corresponden al primer trimestre.

Colonia 20 Agosto de 1891—

El Administrador.

## CONFITERIA Y RESTAURANT

DE LA ESTRELLA—N. HELVECIA

DE PANTALEON DEL MONTE

Este acreditado y antiguo establecimiento cuenta con excelentes comodidades, esmerado trato, y toma pensionistas a precios sumamente reducidos.

## FABRICA DE CERVE

DE

OTTO NEITHARDT

NUEVA HELVECIA

Esta acreditada fábrica y única en el Departamento de la Colonia, ofrece al público cerveza negra y blanca de superior calidad, y a precios módicos. Se encarga de llevarla a domicilio. Cuanta mas con máquinas para la elaboración de vinagre la que oportunamente podrá responder al comercio a precios sin competencia.



## FABRICA DE CARRUAJES

de J. NOLLEMBERGER N. Helvecia

Este establecimiento contando con oficiales competentes para la fabricación de carruajes, jardines, y carros de cuatro ruedas sobre elásticos ofrece al público toda clase de vehículos, garantizando su perfección y duración. Precios a la altura de los de Montevideo.

## Aviso

Con esta fecha queda disuelta la sociedad que giraba en esta plaza en el ramo de Librería bajo la firma de Gibbs y Mendez, quedando constituida la razón social desde hoy de Mendez y Arrese.

Colonia Agosto 21. de 1891.

Mendez y Arrese.

22 15 D.

## HOTEL PIARRES

Calle Ituzaingo 38

En este antiguo establecimiento encontrarán los pasajeros, cómodas habitaciones y un esmerado trato.



## ZAPATERIA

DE

Lelio Benedetti

CALLE GENERAL FLORES 94 ESQ. FLORIDA

En esta casa se encontrará un completo y variado surtido de calzado. Botines para señoras, niñas, y niños y cuballos, hechos en el país y extranjeros. Toda persona que ocurra a esta zapatería podrá convencerse de la superioridad del trabajo, las ventas son al contado y con un 20 o/o de rebaja.



**JUAN POMARES**

PROCURADOR

Calle Sarandí núm. 55

(Rosario Oriental)

Se encarga de tramitaciones judiciales, aperturas de Testamentarias conlinda para el efecto con abogados de reconocida competencia y honorabilidad. perm.



Relojería Platería y Joyería

DE

**CARLOS VIGNONI**

29 CALLE GENERAL FLORES 20

El dueño de esta acreditada casa tiene el honor de ofrecer a su numerosa clientela y al público en general una gran rebaja de precios en los artículos de su ramo; lo que tiene lugar por estar la casa liquidando. Aprovechen, de ver y comprar.

**CONFITERIA Y CAFÉ DEL**

TELEGRAFO

DE

Martegani y Ca. Colonia

CALLE GENERAL FLORES N° 107 al 111

Bandejas, Ramilletes, y Fuentes a cualquier hora del día.

**CAFÉ Y BILLAR DE ITALIA**

DE

JOSÉ LIMONGE

PLAZA 25 de AGOSTO

Servicio esmerado, cenas a todas horas de la noche, a precios módicos.

**ELIAS SALORIO**

PROCURADOR DEFENSOR

Escritorio: MONTEVIDEO 17

**FRANCISCO BETELU**

AGENTE DE LA LOTERIA DE LA CARIDAD DE MONTEVIDEO

GRAL. FLORES 34

Al mismo tiempo se encarga de las cobranzas mercantiles, particulares y sociedades a precios convencionales.

**LIBRERIA ORIENTAL**

DE

Mendez y Arrese

Surtido completo, en útiles para escritorio, colecciones cultas etc.  
Especialidad en blanco.  
Papelería completa Gral. Flores 78.

**COMPRA DE CAMPO**

Se desea comprar uno de 800 a 1000 cuerdas en este Departamento con frente al Río de la Plata, y con frente al Río Uruguay.

Para tratar, ocurrir a la casa de comercio del Sr. Accinelli,

Calle Rivadavia 24

**CUTINELLA HNOS**

Calle General Flores esq. Ytzaingó

En este establecimiento, sus favorecedores, un surtido permanente de artículos de tienda, almacén, ferretería, tintorería, cristalería, perfumería, talabartería, tejidos y útiles para agricultores; y muchos otros artículos que sería largo enumerar, y corrientes en plaza a precios sin competencia.

**CAFE NUEVO**

Este importante establecimiento se halla en venta o poder su propietario estar al frente del

Café Nuevo está situado en la calle General a media cuadra de la plaza principal y en el punto mas central de la ciudad.

Para tratar, dirigirse al Sr. Fontana propietario de dicho Café.

**MOLINO A VAPOR**

DEL PROGRESO

Los propietarios de este establecimiento, que no han omitido sacrificio para plantear un molino montado con las maquinarias y adelantos mas modernos, a fin de que sus harinas puedan competir con las mejores que se producen en el país, para los que cuentan con los mejores granos que produce el Departamento, y todos los elementos necesarios que le permiten la concurrencia con aquellas.

Hacen presente a sus favorecedores que, en su establecimiento calle General Flores, esq. Rivera, atenderán cualquier pedido de harinas de todas clases, afrecho, afrechillo y demás artículos del ramo, garantizando su calidad y a precios sin competencia. — Colonia Agosto 15 de 1891.

**HOTEL ORIENTAL**

DE

**SANTOS BATTARO**

26 - CALLE LA PLATA - 26

CARMELO

CASA ESPECIAL PARA HUÉSPEDES Y SERVICIO ESMEERADO

Este establecimiento que recién ha abierto sus puertas al público cuenta con cuartos amueblados y ventilados.

La casa se encarga además del servicio de banquetes, cenas, etc., etc.

Cuenta también con una grande y cómoda caballeriza y cochera.

Los precios son equitativos

**PRIMER BAZAR COLONIENSE**

DE

**ENRIQUE CARBALLO**

CALLE GENERAL FLORES 91, 93, 95 y 97 ESQ. AMERICA 30, 32 y 36

Especialidad en sedas, lanas y algodones. Surtido surtido de Menajería Visiteria

Ferretería Perfumería objetos de fantasía. Hules para mesas, Baules

y Bafijas, Almacén y Tienda, Porcelanas,

Cristales, Baterías de cocina,

Libros en blanco, Papeles, Sobres de todas clases.

Surtido completo en artículos de escritorio. Zapatería y Talabartería

ventas por mayor y menor

**ANTIGUA CALERA DEL CERRO LE BAS**

DE

**PEDRO BARNECHE E HIJOS**

Contando con un nuevo local contiguo para la cocción de cal, con carbon de piedra; Ofrecemos al público en general que garantimos tener una de las primeras calidades de cal del país; y precios sumamente baratos. Depósito de nuestra cal; casa de los Sres. Lazundia y Urquiza en el Rosario Oriental; y casa de negocio de Don Pantaleon Del Monte en Nueva Helvecia. — Cerro Le Bas, Setiembre 5 de 1891. — PEDRO BARNECHE E HIJOS

**PRIMERA MUEBLERIA COLONIENSE**

DE

**PASCUAL FONTANA**

Participo a mis favorecedores y al público en general que en vista de la crisis que atravesamos he resuelto quemar el grande y variado surtido de muebles con un veinte y cinco por ciento de rebaja. Este se compone de una gran variedad de juegos dormitorio, comedor, escritorio ministro, biblioteca y muebles sueltos de todas clases, que por muy poco dinero que el cliente lleve al visitar el establecimiento saldrá satisfecho de la compra por la gran rebaja que he resuelto hacer en todas las existencias de mi casa

103 CALLE GENERAL FLORES 103

NOTA— También hay un rico y notable surtido de artículos de fantasía como para regalos y cuadros de todas clases que se venden a cualquier precio. Visiten la casa para convencersa

**ALMACEN TIENDA FERRETERIA Y TALABARTERIA**

DE

**JUAN BERRETTA**

CALLE GENERAL FLORES. ESQUINA ARTIGAS

Surtido en artículos de tienda, mercería, y perfumería. Especialidades en vinos, licor, res, conservas y loza.

Barraca de maderas y frutos del país.

**BARRACA 2 DE MAYO**

DE

**ALONSO PAZOS Y C**

Calle Gral. Flores 62 al 60

COLONIA

Almacén

Ferretería

Loza Cristalería

Gran surtido de

Artículos de tienda

Maderas de construcción

Postes y Balancines

para Alambrados

Baldosas, tejas, cal

Hierro galvanizado etc.

**LEOPOLDO RIVEROS**

Procurador y Defensor  
Escritorio "General Flores" n° 3

**MANUEL CABALLERO**

Agente Marítimo y Comisionista en General

Con Comisionistas

En Buenos Aires y en Montevideo

SE ENCARGA

DEL DESPACHO DE BUQUES, VAPORES Y DESPACHOS DE ADUANA

SE COMPRA Y VENDE AGUADA ARGENTINA

con descuento de 25 %

(R. O. del U.)

**YLDEMARO L. RIVEROS**

Comisionista y Rematador Público

Escritorio "General Flores" n° 6

**LA NACIONAL**

DE

**TORTEROLO HNOS.**

Tienda Almacén y Ferretería

Calle Rivadavia y Florida

COLONIA

**CAFÉ Y BILLAR DEL PUERTO**

DE

FORTUNATO AGUIÑO (Hijo)

Este establecimiento cuenta con un servicio bastante esmerado en el ramo y prontitud para el servicio de sus clientes.

**ITINERARIO**

CAMERA DE DELIBERACION ENTRE COLONIA Y ROSARIO

Salida de uno y otro punto diariamente. Conducen encomiendas a precios sumamente módicos.

Precios de pasajes 2 \$ 50 oro

Para mas pormenores verse con su propietario *Pedro Tomas*.

**Casa Comercial é Industrial**

de JUAN PEYLA

Situada en la Calle General Flores 32 al 38  
FUNDADA EN ESTA CIUDAD EL AÑO 1872

Almacén con surtido General de comestibles y bebidas, vinos embotellados, Italiano y Francés. Fábrica de soda y agua gaseosa.

Charrería con especialidad en la elaboración de los subchichin, flambrés, jamones, tocino y grasas; aceite de cerdo especial para máquinas. Sub-Agente de la Sociedad Lavarello, di lecciones para toda ciudad y pueblos de Italia.

**FONDA DEL RUSSO**

Calle Gral. Flores N°.

(O)

Esta casa cuenta con un espacioso salón como para banquetes, recibe pensionistas y llevan viandas a domicilio contando con un personal suficiente para atender las exigencias que requiere este ramo.

Francisco Beltrame

**CALERA LA URUGUAYA**

TOMAS BURGUEÑO

SARANDI 14 — Colonia

10,000 fanegas de cal de la clase en depósito, a loquines, y conlones de vereda. Esta empresa se encarga de la construcción de frentes de casas en granito azul.